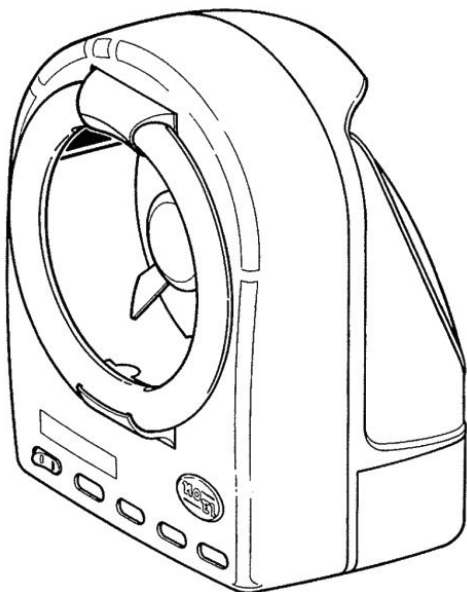


insectivoro



INSECTIVORO *505.360

Electrical fan insect killers

USE AND MAINTENANCE

EMPLOI ET ENTRETIEN

GEBRAUCH UND WARTUNG



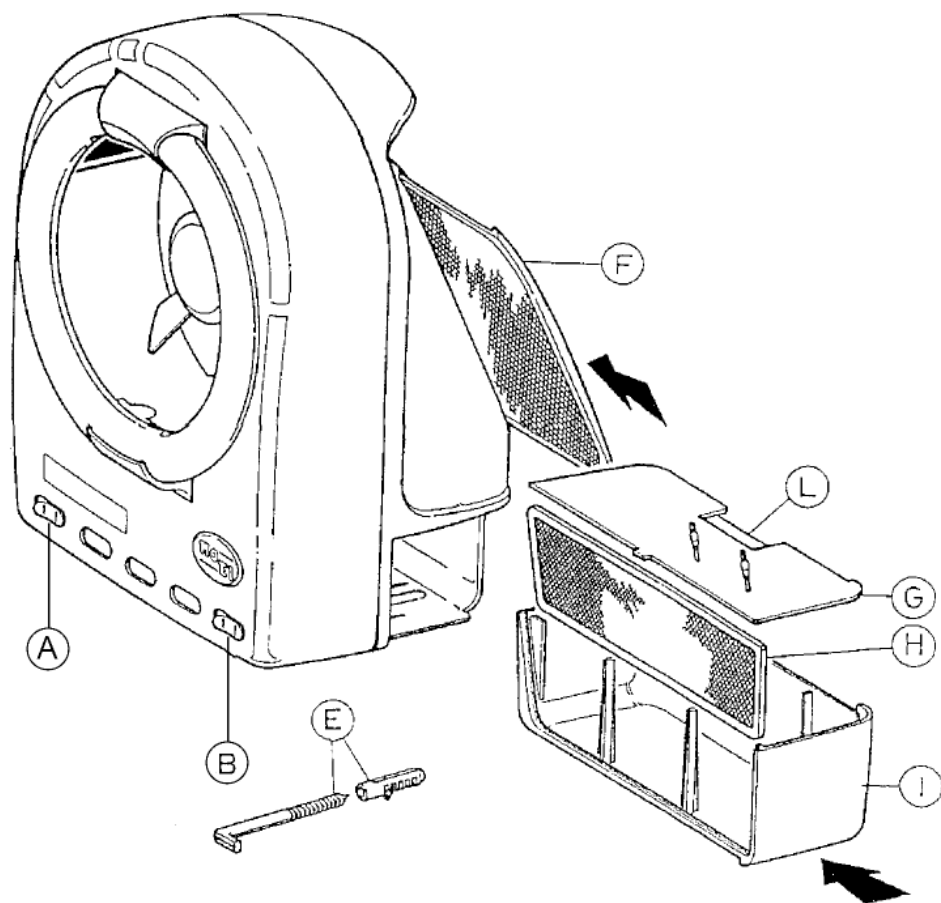


Fig.1

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your appliance, read carefully the instructions contained in this booklet, which furnish important information regarding installation, use and maintenance safety. The booklet must be kept and delivered to the new user in case of cession of the machine.

The Manufacturer reserves the right to vary the features of the product without prior notice. The technical data are merely indicative.

1. This device is intended exclusively for the use for which it was created, that is the destruction of the flying insects, and the Producer is not responsible for any damage caused by improper use.
2. Remove all packing materials from the unit, to avoid danger of suffocation, keep it away from babies and children. If received by mail, install the filters **F** and **H** and the trap cover **G** as shown in Fig.1.
3. Do not use if unit is damaged.
4. Do not plug in if the unit is wet.
5. Do not use on a wet surface.
6. Do not use if cord or plug is damaged.
7. If the power supply cord is damaged avoid to use it. Let the Manufacturer, or the After Sale Service, or some similar qualified person replace it, in order to avoid any risk.
8. Keep cord away from heat.
9. Never use outside when wet or expose to moisture.
10. Unplug unit when not in use.
11. Place INSECTIVORO on furniture, shelf or on the floor, but always in a vertical position. You can also use the bracket **E** to hang the unit on the wall.
12. Be sure there is space around the unit for air to circulate.
13. Before inserting the plug make sure that the voltage is the same as indicated on the device.
14. Some fundamental rules which apply to all electrical devices must be observed when using the appliance:
 - do not touch the heater with wet hands;
 - do not handle with bare feet;
 - do not pull the electric cord or the device itself to unplug it from the socket; pull the plug directly;
 - do not let children or incompetent people use device without supervision.
15. The appliance is not suited for persons (as well as children) physically, mentally, sensory disabled, or with no experience, unless they have been supervised or directed by someone responsible of their safety.
16. Do not let the children play with the appliance.

USE INSTRUCTIONS FOR MODELS 361, 363, 368.

Push on/off switches **A** to the "I" position. The lights and the fan will turn on.

The speed switch **B** adjusts the speed of the fan. For low speed: position "I" (quieter, for night use). For high speed: position "II" (for day use or for larger insects). Model 368 has only one speed.

ATTENTION: inside model 363 there is a germicidal lamp, which becomes dangerous in case of direct irradiation. If, for any reason, the lamp becomes visible from the outside, turn it off immediately and take it to the nearest assistance center. The germicidal lamp must be cleaned by an authorized technical assistance center only every 3000 hours of work and replaced every 8000 hours.

POSITIONING



This insect destroyer is intended for indoor use only.

Position the INSECTIVORO preferably at a height of about 2 meters, placing it in the darkest area of the room, far from windows if mounted permanently.

For use in bedroom turn on the INSECTIVORO at dusk, keeping shutters or blinds closed, and the device on the night table with its back, from which air comes out, towards you.

Turn on the INSECTIVORO as early as spring or as soon as the first troublesome insects appear.

MOUNTING UNIT TO THE WALL

Locate a suitable position: the wall should be free from obstructions on the sides of the unit, to allow easy removal of the trap and filter for cleaning; make sure there is an electrical outlet nearby and the area is dry and protected from moisture.



On the wall where you plan to mount the appliance, make sure that the wall is solid or that you locate a stud to provide adequate support for the screw and that no electric wires are passing through.

1. Included with your INSECTIVORO is a special mounting bracket **E** for mounting the unit to the wall. Remove the plastic wall anchor from the screw .
2. Using a 5/16-inch drill bit, drill a hole 1.5 inches into the wall. Insert the plastic wall anchor into the hole. Next screw the wall mounting screw into the anchor.
3. Once the screw is securely mounted into the wall, hang the INSECTIVORO by hooking the indentation in the plastic on the upper lip of the back of the appliance onto the bracket.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Before cleaning make sure that the INSECTIVORO is disconnected from the wall socket. Before switching off the unit or before removing the filter or opening the drawer, make sure there are no dangerous insects still alive inside. In this case, keep the unit powered ON until they die.

Empty and clean out the trap **I** every few days. To clean it pull it out, empty into trash and wash with running water. Please use caution when emptying the drawer; make sure the insects (especially stinging insects) are inactive.

The INSECTIVORO is equipped with a patented drawer cover **G** that closes when it is removed from the device and opens when it is replaced. If you notice that useful insects have been captured (e.g. honey bees), take out the drawer, place it in the open, slide open the door **L** so that they can go free, and move away.

To clean the filter **F**, every few days pull on the tab and it will slide out easily. Clean it under running water.

To clean the exterior, wipe off with a damp cloth. Do not immerse in water. Do not use a solvent.

REPLACING FLUORESCENT BULBS

For maximum efficiency make a Technical Assistance Center replace the bulbs every 2000 hours.

The florescent ultraviolet bulbs in your INSECTIVORO have been designed for maximum attraction to flying insects. Do not make replace the original Ultraviolet fluorescent bulbs with normal lighting bulbs.

Original replacement bulbs are available from your Dealer.

TECHNICAL ASSISTANCE

If you have questions regarding your INSECTIVORO call your Dealer. In case of breakdown, malfunction or damage turn the device off and take or send it to the nearest Assistance Center.

Repairs must be done by an authorized Technical Assistance Center using original parts.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil suivez les recommandations contenues dans cette notice car elles donnent des informations importantes en ce qui concerne l'installation, l'utilisation et la sécurité de maintenance. Le manuel doit être conservé et transmis au nouvel usager en cas de cession de l'appareil.

Le Constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans aucun préavis. Les caractéristiques techniques sont purement indicatives.

1. Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu, c'est-à-dire la destruction des insectes volants, et le Constructeur n'est pas responsable d'éventuels dommages causés par une utilisation impropre.
2. Otez tout le matériel de la boîte. Pour éviter le danger d'étouffement, ne pas faire toucher aux enfants.
3. Si vous avez reçu le produit par la courrier, montez les filtres **F**, **H** et le couvercle du tiroir **G** (voir Fig.1).
4. N'utilisez pas l'appareil si certaines parties sont cassées.
5. N'utilisez pas l'appareil si le châssis est mouillé.
6. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, éviter de lui utiliser. Faire lui substituer du constructeur ou de son Service d'Assistance Technique ou de toute façon d'une personne avec une qualification similaire, pour prévenir chaque risque.
8. Évitez que le câble ou la fiche ne touche des surfaces chaudes.
9. N'exposez jamais l'appareil à la pluie, ne l'oubliez pas dehors et ne le placez pas là où l'atmosphère est très sale.
10. Débranchez la fiche lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
11. Placez-le sur un meuble, une étagère ou par terre, mais toujours en position verticale. Vous pouvez aussi utiliser la vis **E** qui vous est fournie pour l'accrocher au mur.
12. Laissez toujours assez d'espace autour de l'INSECTIVORO pour que l'air circule.
13. Avant d'introduire la fiche, contrôlez si la tension du réseau est la même que celle qui est indiquée sur la plaquette placée sur l'appareil.
14. Certaines règles fondamentales applicables à tous les appareils électriques sont à suivre quand vous utilisez votre l'appareil:
 - ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées;
 - ne pas manier l'appareil avec les pieds nus;
 - ne jamais tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise de courant; agir directement sur la fiche;
 - ne pas laisser utiliser l'appareil par des enfants ou des incapables sans surveillance.
15. L'appareil n'est pas approprié pour des personnes (aussi bien que des enfants) physiquement ou mentalement handicapées, ou avec handicaps sensoriels, ou sans expérience, à moins qu'ils aient été instruites ou dirigés par quelqu'un responsable de leur sûreté.
16. Ne laisser en aucun cas des enfants jouer avec l'appareil.

MODE D'EMPLOI DES ARTICLES 361, 363, 368

Tournez le bouton **A** "0 - I" sur la position "I", les lampes s'allument et le ventilateur commence à tourner.

Le bouton **B** "I - II" règle la vitesse d'aspiration: "I" pour la vitesse minimum, à utiliser la nuit car elle est très silencieuse; "II" pour la vitesse maximum, à utiliser pendant la journée, quand volent des insectes plus grands et plus rapides. Le modèle 368 a une seule vitesse intermédiaire.

ATTENTION: a l'intérieur du modèle 363, se trouve une lampe germicide qui est néfaste en cas de rayonnement direct. Si, quel qu'en soit le motif, le châssis devait se casser et rendre la lampe visible de l'extérieur, éteignez immédiatement l'appareil et portez-le au centre d'assistance technique autorisé le plus proche. Pour que l'appareil marche toujours au maximum de ses capacités, toutes les 3000 heures de fonctionnement, faites nettoyer la lampe germicide par un centre d'assistance technique autorisé, et faites-la changer toutes les 8000 heures.

POSITIONNEMENT



Le destructeur d'insectes est destiné seulement à un usage intérieur.

Positionnez l'INSECTIVORO de préférence à environ 2 mètres de hauteur, en le plaçant dans les zones les plus sombres de la pièce, loin des fenêtres si vous voulez l'installer de manière définitive.

Si vous voulez l'utiliser dans les chambres, fermez stores et volets, puis allumez le destructeur d'insectes au crépuscule, en le mettant sur une chaise ou sur la table de nuit, placé de manière telle que la partie arrière d'où sort l'air soit tournée vers vous.

Positionnez-le à une certaine distance du lieu où vous séjournerez, dans les zones les plus sombres, mais toujours dans les limites de son rayon d'action (10-12 m). Allumez l'INSECTIVORO au printemps, dès que les premiers insectes nuisibles commencent à voler.

MONTAGE AU MUR

Choisissez le bon emplacement: l'appareil sera monté de manière qu'aucun obstacle ne se trouve par la suite à proximité de part et d'autre, afin de pouvoir enlever aisément le tiroir et le filtre pour effectuer le nettoyage périodique; assurez-vous qu'une prise de courant se trouve à la portée de la fiche, que l'endroit est protégé de la pluie, d'éclaboussures, et que l'atmosphère est propre.



Assurez-vous que le mur destiné à l'installation de l'INSECTIVORO est solide et qu'à l'intérieur du mur ne passent pas des câbles électriques.

1. Dans l'emballage de votre INSECTIVORO se trouve une vis **E** pour effectuer le montage au mur. Dévissez le crochet en acier de la cheville en plastique.
2. A l'aide d'une pointe de 8 mm (5/16"), percez un trou de 40 mm (1.5"), introduisez la cheville en plastique dans le trou et vissez à l'intérieur le crochet en acier.
3. Quand le crochet est bien fixé dans le mur, accrochez l'INSECTIVORO en centrant l'encoche sous la poignée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avant d'effectuer n'importe quel type d'opération de nettoyage ou d'entretien, contrôlez si l'appareil est débranché du réseau.

Avant d'éteindre l'appareil, de retirer le filtre ou d'ouvrir le tiroir, faites attention qu'il n'y ait pas d'insectes dangereux encore vivants à l'intérieur. Autrement, il est nécessaire de laisser l'appareil en fonction jusqu'à quand les insectes seront morts.

L'appareil est muni d'un filtre amovible **F** qui retient la poussière et les insectes. Il devra toujours être propre et pour ce faire, il vous suffira de l'enlever et de le laver sous l'eau courante tous les 5-6 jours ou plus souvent si l'INSECTIVORO fonctionne dans un endroit poussiéreux. Videz et nettoyez le tiroir des insectes tous les 2-3 jours ou plus souvent si l'INSECTIVORO fonctionne dans un lieu où les insectes sont en grande quantité. Le filtre **H** du tiroir peut être lavé de la même manière que le filtre précédent.

L'INSECTIVORO est équipé avec un tiroir breveté qui se ferme quand on le retire de l'appareil et s'ouvre quand on l'y remet. Si vous pensez avoir capturé des insectes utiles, retirez le tiroir, mettez-le au grand air, ouvrez la petite fenêtre à guillotine **L**, de manière que les insectes utiles puissent recouvrer la liberté, puis éloignez-vous.

Pour nettoyer l'INSECTIVORO, utiliser un linge humecté. Il ne faut absolument pas le plonger dans l'eau.

SUBSTITUTION DES LAMPES

Pour que les lampes aient toujours la même efficacité, faites-les remplacer toutes les 2000 heures par un Centre d'Assistance Technique.

Les lampes ultraviolette de votre INSECTIVORO ont été étudiées pour attirer le plus d'insectes volants possible. Ne faites pas remplacer les lampes par celles que vous trouvez communément dans le commerce, car leur longueur d'onde étant différente, elles ne sont pas aussi efficaces pour attirer les insectes.

Les lampes de rechange originales sont disponibles auprès de votre Revendeur.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez des questions à poser ou si vous désirez soumettre un problème concernant votre INSECTIVORO, appelez votre Revendeur ou le Centre d'Assistance Technique le plus proche.

Toute réparation doit être effectuée par un Centre d'Assistance Technique autorisé. Demandez toujours des pièces de rechange originales.

WICHTIGE HINWEISE ZU IHRER SICHERHEIT

Die nachfolgenden Hinweise aufmerksam lesen, da sie wichtige Angaben über die Sicherheit im Hinblick auf Installation, Gebrauch und Wartung des Gerätes enthalten. Dieses Handbuch ist aufzubewahren und bei Abgabe des Geräts an den neuen Anwender zu übergeben. Der Hersteller kann die Merkmale der Produkte ohne vorherige Ankündigung ändern. Bei den technischen Daten sind Abweichungen möglich.

1. Dieses Gerät ist lediglich und ausschließlich zum Gebrauch für den es geschaffen wurde bestimmt, d.h. Insektenvernichtung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die auf falschen Gebrauch beruhen.
2. Das gesamte Verpackungsmaterial entfernen. Das Material ist für Kinder wegen Erstickungsgefahr nicht geeignet und muß vor diesen sicher verwahrt werden.
3. Haben Sie das Gerät per Post erhalten, so montieren Sie bitte die Filter **F** und **H** sowie den Deckel des Kastens **G** wie in der Zeichnung abgebildet.
4. Das Gerät nicht verwenden, falls dieses Beschädigungen aufweist.
5. Das Gerät nicht mit feuchtem oder nassem Gehäuse verwenden.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht mit defektem / beschädigtem Stromkabel oder Stecker. In diesem Fall geben Sie das Gerät bitte zu Ihrem Händler oder an das zuständige Kundendienstzentrum.
7. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
8. Vermeiden Sie, daß das Kabel oder der Stecker mit warmen oder heißen Oberflächen in Berührung kommen.
9. Das Gerät nie dem Regen aussetzen, es nicht im Freien vergessen und nicht in sehr schmutzige Räume bringen.
10. Bei Nichtgebrauch den Stecker abziehen.
11. Das Gerät stets in vertikaler Position auf ebenen Flächen wie Möbel, Regale oder auf dem Boden aufstellen. Es kann auch der mitgelieferte Dübel **E** zum Befestigen an der Wand verwendet werden. Das Gerät ist nicht für den horizontalen Einsatz konzipiert.
12. Sorgen Sie stets dafür, daß um den INSECTIVORO herum ausreichend Raum zur Belüftung vorhanden ist und die Luft zu- und abströmen kann.
13. Vor dem Einstecken des Steckers sicherstellen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
14. Bei der Verwendung des Gerätes sollten einige Sicherheitsregeln beachtet werden die für alle Elektrogeräte gelten:
 - Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren;
 - Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß;
 - Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät selbst um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen;
 - Achten Sie darauf, daß keine unbefugten Personen oder Kinder das Gerät ohne Aufsicht nutzen.
15. Das Gerät ist zu Personen (genauso wie Kinder) nicht passend, die physisch oder geistig behindert oder mit sensorischen Schwachpunkten sind, es sei denn, daß sie durch ihre Sicherheit verantwortliche Person unterrichtet oder geleitet worden sind.
16. Lassen Sie keinesfalls Kinder mit dem Gerät spielen.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE MODELLE 361, 363, 368.

Den Schalter **A** "O - I" auf Stellung "I" schalten. Die Lampen leuchten auf und der Lüfter beginnt zu laufen. Der Schalter **B** "I - II" regelt die Ansauggeschwindigkeit: "I" für die niedrige Geschwindigkeit, wegen geringerer Geräusche zum Gebrauch während der Nacht geeignet; "II" für die höhere Geschwindigkeit, ideal für tagsüber, wenn größere und schnellere Insekten umherfliegen. Die Das modell 368 hat nur eine mittlere Geschwindigkeit.

ACHTUNG: Im Inneren des Modells 362 (STERILIZER) befindet sich eine keimtötende Lampe, die im Fall von direkter Bestrahlung schädlich ist. Bestehen aus welchem Grund auch immer Beschädigungen am Gehäuse, die diese Lampe von außen sichtbar werden lassen, ist das Gerät sofort auszuschalten und zum nächsten zugelassenen Kundendienstzentrum zu bringen. Um stets optimalen Betrieb zu garantieren, muß die keimtötende Lampe alle 3000 Betriebsstunden seitens eines befugten Kundendienstzentrums gereinigt und alle 8000 Stunden ersetzt werden.

AUFSTELLUNG



Der Insektenzerstörer ist konzipierten nur für den Innenbereich.

Wenn Sie das Gerät fest montieren wollen, dann bringen Sie dieses in ca. 2 Meter Höhe möglichst entfernt von Fenstern an.

Bei Verwendung im Schlafzimmer sind die Fensterläden oder die Jalousien zu schließen, den INSECTIVORO einschalten; ihn auf einen Stuhl oder ein Schränkchen stellen, so das die Rückseite mit dem Luftaustritt zu Ihnen gerichtet.

Bitte beachten Sie, daß kleinere Insekten, besonders Stechmücken, durch kleinste Öffnungen und Ritzen entkommen können. Daher sollte das Gerät in Innenräumen sofort beim Ausschalten, möglichst im Freien, entleert werden, damit noch lebende, nicht dehydrierte Insekten nicht im Wohnraum entkommen können. Weibliche Stechmücken ziehen Körpergeruch dem UV-Licht vor. Daher sollte bei Verwendung in Schlafzimmern das Gerät einige Stunden vor dem Schlafengehen verwendet und anschließend entleert werden.

Stets in einiger Entfernung von Personen im Schatten aufstellen. Beachten Sie hierbei den Wirkungsradius. Setzen Sie den INSECTIVORO bereits im Frühling ein, sobald die ersten störenden Insekten auftreten.

ANBRINGEN AN DER WAND

Suchen Sie den passenden Ort aus: die Wand muß frei von Hindernissen an den Seiten des Geräts sein, so daß der Kasten und der Filter für die regelmäßige Reinigung problemlos entnehmbar sind; stellen Sie sicher, daß eine Steckdose in der Nähe ist und daß der Ort vor Regen, Wasserspritzern und starkem Schmutz geschützt ist.



Stellen Sie sicher, daß die Wand, an der Sie INSECTIVORO anbringen werden, massiv ist, und in ihrem Inneren keine elektrischen Kabel durchlaufen.

1. In der Packung Ihres INSECTIVORO befindet sich ein Dübel **E**, der für die Wand-Montage vorgesehen ist. Den Stahlhaken vom Plastikdübel entfernen.
2. Einen 8 mm Bohrer (5/16") verwenden, ein 40 mm tiefes Loch (1.5") bohren, den Plastikdübel einsetzen, und den Stahlhaken einschrauben.
3. Ist der Haken fest an der Wand befestigt, den INSECTIVORO zentriert in die Kerbe in der Mitte unter dem Griff aufhängen.

REINIGUNG UND WARTUNG



Vergewissern Sie sich vor dem Durchführen von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten, daß das Gerät vom Netz getrennt ist (Stecker gezogen).

Bevor Sie das Gerät ausschalten, den Filter entfernen oder die Schublade öffnen, vergewissern Sie sich, dass sich im Innern keine gefährlichen Insekten befinden, die noch leben. In diesem Fall lassen Sie das Gerät eingeschaltet, bis die Insekten abgestorben sind.

Das Gerät verfügt über einen abnehmbaren Filter **F**, der den Staub und die Insekten zurückhält. Er ist sauber zu halten und regelmäßig (alle 5–6 Tage) je nach Verschmutzung der Luft, herauszuziehen und unter fließendem Wasser zu reinigen.

Den Kasten der Insekten mindestens jeden 3. Tag, bei Bedarf auch öfter, entleeren. Der Filter **H** des Kastens kann auf gleiche Art wie der Filter **F** gereinigt werden. INSECTIVORO verfügt über einen patentierten Kasten, der sich schließt, wenn er dem Gerät entnommen wird und sich Einsetzen wieder öffnet. Haben Sie festgestellt, daß Nutzinsekten (z.B. Bienen, Hummeln) eingefangen wurden, so entnehmen Sie den Kasten, stellen Sie ihn im Freien auf und öffnen Sie den Verschluß **L**, damit die Insekten entkommen können. Seien Sie bei stechenden Insekten besonders vorsichtig; entfernen Sie sich nach dem Öffnen des Verschlusses vom Insektenbehälter.

Setzen Sie den INSECTIVORO bereits im Frühling ein, sobald die ersten störenden Insekten auftreten.

ERSATZ DER LEUCHTRÖHREN

Um deren höchste Wirksamkeit sicherzustellen, sind die Lampen alle 2000 Stunden auszuwechseln. Um die Röhre auszuwechseln, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an das nächste Kundendienstzentrum. Wenden Sie sich bei allen Problemen bezüglich des Röhrenwechsels an Ihren Händler. Die UV-Röhren Ihres INSECTIVORO wurden dazu entwickelt, höchstmögliche Anziehungskraft auf die Fluginsekten auszuüben. Ersetzen Sie sie nicht durch handelsübliche Modelle, da sie eine völlig andere Wellenlänge haben und Insekten nicht wirksam anziehen. Die Original-Ersatzröhren erhalten Sie bei Ihrem Händler.

KUNDENDIENST

Haben Sie Probleme oder Fragen bezüglich Ihres INSECTIVORO, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das nächste Kundendienstzentrum. Jegliche Reparatur ist seitens eines zugelassenen Kundendienstzentrums auszuführen. Hierbei sind nur Original-Ersatzteile zu verwenden!

Important information concerning
the environmentally compatible
disposal of the appliance

EN IMPORTANT

*This product conforms to EU
Directive 2002/96/EC.*

This appliance bears the symbol of
the barred waste bin. This indicates
that, at the end of its useful life,
it must not be disposed of as
domestic waste, but must be taken
to a collection centre for waste
electrical and electronic equipment,
or returned to a retailer on purchase
of a replacement.



It is the user's responsibility to
dispose of this appliance through
the appropriate channels at the end
of its useful life. Failure to do so
may incur the penalties established
by laws governing waste disposal.

Proper differential collection,
and the subsequent recycling,
processing and environmentally
compatible disposal of waste
equipment avoids unnecessary
damage to the environment and
possible related health risks, and
also promotes recycling of the
materials used in the appliance.

For further information on waste
collection and disposal, contact your
local waste disposal service, or the
shop from which you purchased the
appliance.

Manufacturers and importers fulfil
their responsibilities for recycling,
processing and environmentally
compatible disposal either directly
or by participating in collective
systems.

Information importante pour
l'élimination compatible avec
l'environnement

FR ATTENTION

*Ce produit est conforme à la
directive EU 2002/96/EC.*

Le symbole représentant une
poubelle barrée présent sur
l'appareil indique qu'à la fin de
son cycle de vie, il devra être
traité séparément des déchets
domestiques. Il devra donc être
confié à un centre de collecte
sélective pour appareils électriques
et électroniques ou rapporté au
revendeur lors de l'achat d'un
nouvel appareil.



L'utilisateur est responsable de
la remise de l'appareil usagé aux
structures de collecte compétentes
sous peine des sanctions prévues
par la législation sur l'élimination
des déchets.

La collecte sélective réalisée
avant le recyclage, le traitement
et l'élimination compatible avec
l'environnement de l'appareil usagé
contribue à éviter les nuisances
pour l'environnement et pour la
santé et favorise le recyclage des
matériaux qui composent le produit.

Pour de plus amples informations
concernant les systèmes de collecte
existants, adressez-vous au service
local d'élimination des déchets
ou au magasin qui vous a vendu
l'appareil.

Les fabricants et les importateurs
optent pour leur responsabilité
en matière de recyclage, de
traitement et d'élimination
des déchets compatible avec
l'environnement directement ou
par l'intermédiaire d'un système
collectif.

Wichtige Information für den
Benutzer zur umweltfreundlichen
Entsorgung des Gerätes

DE ACHTUNG

*Dieses Gerät entspricht der EG-
Richtlinie 2002/96/EG.*

Das Symbol mit der
durchgestrichenen Abfalltonne am
Gerät bedeutet, dass das Gerät
nach seiner Aussonderung nicht im
Haushaltsmüll entsorgt werden darf,
sondern an einer Sammelstelle für
Elektro- und Elektronikgeräte oder
beim Kauf eines gleichwertigen
Neugerätes beim Händler
abzugeben ist.



Der Benutzer hat Sorge zu tragen,
dass das Gerät nach seiner
Aussonderung an einer geeigneten
Sammelstelle abgegeben wird. Ein
Nichtbeachten dieser Vorschrift ist
gemäß der geltenden Abfallordnung
strafbar.

Das geeignete Sortieren von
Abfall und nachfolgende Recyclen
des aussortierten Gerätes zur
umweltverträglichen Entsorgung
trägt zum Schutz von Umwelt
und Gesundheit bei und dient
der Wiederverwendung der
recyclingfähigen Materialien, aus
denen das Gerät besteht.

Für detailliertere Informationen
bezüglich der verfügbaren
Sammelsysteme wenden Sie sich
an Ihre örtliche Behörde oder an
den Händler, bei dem Sie das Gerät
gekauft haben.

Die Hersteller und Importeure
kommen ihrer Verpflichtung zum
umweltfreundlichen Recycling,
Verarbeiten und Entsorgen sowohl
direkt als auch durch Teilnahme an
einem Kollektivsystem nach.

Belangrijke informatie
over milieuvriendelijke
afvalverwerking

NL LET OP

*Dit apparaat is conform de EU
Richtlijn 2002/96/EC.*

Het symbool op het apparaat met
de afvalbak met een kruis erdoor
geeft aan dat het apparaat, aan
het einde van de levensduur, niet
bij het huisvuil gezet mag worden
maar ingeleverd moet worden
bij een centrum voor gescheiden
afvalinzameling voor elektrische
en elektronische apparaten of
teruggegeven moet worden aan
de winkel op het moment van de
aanschaf van een gelijkwaardig
nieuw apparaat.



De gebruiker is verantwoordelijk
voor het inleveren van het
apparaat bij een daarvoor geschikt
inzamelingspunt, op straffe van
sancties op basis van de heersende
wetgeving inzake afvalverwerking.

De adequate gescheiden inzameling
ten einde het ingeleverde apparaat
te kunnen recyclen, behandelen
en milieuvriendelijk tot afval te
kunnen verwerken draagt bij
aan het voorkomen van mogelijk
negatieve invloeden op het milieu
en de gezondheid en bevordert de
recycling van materialen waaruit het
apparaat is samengesteld.

Voor nadere informatie
over de beschikbare
afvalverwerkingssystemen kunt
u contact opnemen met de
plaatselijke afvalverwerkdienst,
of bij de winkel waar u het apparaat
heeft aangeschaft.

De fabrikanten en importeurs
zijn verantwoordelijk voor de
recycling, de behandeling en de
milieuvriendelijke afvalverwerking
zowel direct als door deelname aan
een collectief systeem.